Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°268

énergies

Du 11 au 25 janvier 2007
0,3 € - ISSN 1247-9233

Les temps forts de l'année,

page 12

en bref

Journée portes ouvertes

La Sécurité sociale minière organise une journée portes ouvertes le 12 janvier 2007 pour présenter son nouveau centre de santé, accessible à tous les assurés sociaux, situé au 384 avenue de Toulon. Contact : 04 42 65 46 15.

Soirée des vœux

Le vendredi 12 janvier à 18h30 au gymnase Léo-Lagrange, le Maire et le Conseil municipal vous invitent à une rétrospective en vidéo de 2006, des expositions, des concerts et des démonstrations de hip-hop et de capoeira.

Grand prix cycliste

Gardanne accueillera mardi 6 février le départ du Grand prix cycliste La Marseillaise, première épreuve internationale de l'année. Le parcours, prologue de l'Étoile de Bessèges, ira de Gardanne à Marseille-Luminy. Tous les détails de cette course dans le prochain numéro à paraître le 25 janvier.

Permanence retraites

La CRAM du Sud-Est ne tient plus de permanences à Gardanne. Il faut désormais se rendre à l'agence d'Aix, 7 bis avenue Paul-Cézanne, sur rendez-vous du lundi au vendredi (8h30-11h et 13h-16h). Tél. 0 820 19 18 17.

Tournoi de scrabble

Un tournoi de scrabble est proposé par le Club de scrabble de Gardanne, à la Maison du Peuple, les 13 et 14 janvier. Renseignements au 06 60 06 92 16 (Mme Grec).

Lotos

Le loto de la société de chasse Gardanne St-Hubert aura lieu le dimanche 28 janvier à 15h30 à la Maison du Peuple. Celui de l'Union nationale des combattants se tiendra au même endroit, le vendredi 26 janvier à 14h30.

Cimetière

L'exhumation des corps inhumés en terrain commun avant le 31 décembre 1999 aura lieu à partir du 1er février. Ces corps seront réinhumés décemment dans l'ossuaire communal.

édito

Une année importante

A l'aube de cette nouvelle année, je veux avant toute chose souhaiter à chacun d'entre vous mes voeux les plus sincères de santé et de bonheur.

Depuis quelques jours les télévisions font un important battage médiatique sur la question des sans domicile fixe. Des associations ont permis de rendre visible cette réalité trop souvent occultée. Pourtant on ne peut que s'interroger sur le soudain intérêt de nos gouvernants : la question du logement se pose depuis longtemps, nous avons ici alerté, manisfesté à deux reprises en préfecture pour exiger des moyens pour le logement social, mis en place des programmes de construction pour les salariés et pour les personnes en difficulté. La résidence sociale qui ouvrira dans le courant de cette année permettra un relogement avec un accompagnement social. Il est d'ailleurs révélateur qu'alors que Nicolas Sarkozy découvre qu'il y a des SDF en France et veut faire voter une loi dans l'urgence, l'UMP local continue à s'opposer à cette réalisation. Il faut noter le cynisme et le mépris d'une telle attitude qui va de pair avec le refus des élus de droite - dont Nicolas Sarkozy comme maire de Neuilly - d'appliquer la loi qui fait obligation à chaque ville d'avoir 20 % d'HLM sur son territoire. A Gardanne près de 100 logements seront construits par la Logirem au Pesquier pour les familles de notre commune, auxquels s'ajoutera une trentaine d'autres appartements HLM dans des programmes privés. Par ailleurs la ville s'engage aux côtés de la société Érilia pour la réhabilitation des logements des Logis Notre-Dame.

2007, ce sera aussi pour notre ville, l'avancement ou l'achèvement de grands projets : le réaménagement du Cours, l'élaboration du projet de ville au travers du Plan local d'urbanisme (PLU), l'achèvement du centre de microélectronique, la nouvelle phase de la charte locale de l'environnement, l'implantation d'entreprises aux puits Morandat, la création de nouveaux terrains de tennis à la Palun, la rénovation des installations du parc de Valabre, la mise en place dans les écoles des garderies du matin... pour ne citer que ces quelques points. Tout cela sans augmentation des impots locaux et avec un taux d'endettement de la commune très nettement inférieur à celui des communes de même catégorie. Je proposerai d'ailleurs au Conseil municipal de ne pas voter d'augmentation en 2007 pour la huitième année consécutive.

En cette année 2007 un nouveau visage de la ville va se dessiner, c'est pour vous et avec vous que nous voulons y travailler.

Bonne année 2007.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

énergies **n°268** *du 11 au 25 janvier 2007*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne

Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne ● Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
site : **www.ville-gardanne.fr ●** ***mel :*** **info@ville-gardanne.fr**

● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Secrétariat : Evelyne BUSCA
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY, Carole SIGNES
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI, ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233

C'était l'année Cézanne

Dix mille visiteurs ont découvert Gardanne au cours de cette année 2006 où des journalistes du monde entier sont venus sur les pas de Cézanne. Retour sur douze mois bien remplis.

Le 18 décembre à la Médiathèque, vernissage de l'exposition des résidents de La Maison.
Photo : C. Pirozzelli

En avril, inauguration du cabanon du Claou.
Photo : C. Pirozzelli

Commencée le 19 janvier par une exposition géante de tableaux de Cézanne dans les rues de la ville, l'année se sera achevée à la Médiathèque par une autre exposition, plus modeste mais très attachante : les auteurs en sont des résidents du centre de soins palliatifs *La Maison*. Ces dix petits tableaux sont le résultat d'un travail mené avec l'artiste Patricia Prunelle, qui intervient chaque semaine au centre de jour. *« C'est un beau projet pour La Maison, constate Jean-Marc La Piana, directeur du centre de soins palliatifs, et c'est important pour nous que ces tableaux soient exposés ici. »* L'un d'eux a même été primé par le Conseil général.

2006 aura été marquée par la restauration et l'inauguration du cabanon du Claou, en avril, et d'une grande semaine Cézanne en juillet avec une exposition tactile, une création musicale et visuelle et un récital d'opéra. Les scolaires auront eux aussi largement participé à des expositions à la Médiathèque (*Les p'tits Cézanne,* en juin), à une journée portes-ouvertes au collège Péri en avril ou même en visitant la grande exposition au musée Granet à Aix fin juin.

Mais c'est tout au long de l'année, au cours des centaines de visites organisées par l'Office de Tourisme sur le parcours Cézanne, que l'impact pour la commune aura été le plus visible : *« nous avons accueilli au boulevard Carnot plus de dix mille visiteurs, constate Czeslaw Nadolski. Et 1 600 personnes ont participé aux visites guidées. Mais bien plus se sont rendus directement sur les sites cézanniens de la commune, à l'aide de la plaquette sur Cézanne à Gardanne. »* Sur le site de la ville, les pages consacrées Cézanne ont été consultées près de 8 000 fois.

Il convient enfin de saluer Lucienne Nadolski, disparue le 4 mars 2006 et qui aura largement contribué au succès de cette année.

B.C.

Le Noël du Secours populaire

Ce sont pas moins de 80 enfants qui ont pu bénéficier cette année de l'opération *Père Noël Vert* et recevoir de magnifiques cadeaux le mercredi 13 décembre dans les locaux du foyer du 3e âge, *Nostre Oustau.* Cette manifestation à l'initiative du Secours populaire était co-organisée avec le Centre Communal d'Action Sociale et avec la participation de membres du foyer qui pour l'occasion avaient confectionné un vingtaine de succulents gâteaux.

Un moment de joie et de convivialité pour les 200 personnes présentes qui ont débuté cet après-midi par un goûter de Noël avant la remise des cadeaux aux enfants, à savoir des jouets neufs achetés par le Secours populaire. En cette période de fêtes de fin d'année, le Secours populaire a également remis un colis à des familles défavorisées, suite à une collecte organisée par le Conseil Consultatif de la Jeunesse.

L'instant tant attendu où le Père Noël distribue les cadeaux.

Photo : C. Pirozzelli

Pour démarrer l'année du bon pied !

Tous les ans ils sont près de 500 à s'élancer pour arpenter les collines de Valabre à l'occasion de la désormais traditionnelle *Boucle Gardannaise*. Cette année la 28e édition de cette course organisée par *le Cles* aura lieu le dimanche 14 janvier dans la matinée avec un départ à 10 heures au stade de Fontvenelle.

Le parcours de 11,1 km s'adresse à des coureurs de tous niveaux afin que chacun puisse participer en fonction de ses capacités. En effet, la *Boucle Gardannaise* se veut également un moment de convivialité accessible à tous. La matinée sera d'ailleurs clôturée par un buffet. Les inscriptions ont débuté le 8 janvier, mais il est encore possible de vous inscrire auprès du *Cles* le vendredi entre 17 et 20 heures, à la ferme de Collevieille, hameau de Biver. Pour plus d'informations vous pouvez également appeler le 04 42 51 48 08 le soir.

Du nouveau au lycée Fourcade

Depuis la rentrée 2006, le lycée Fourcade a un nouveau proviseur. Denis Barroéro vient du lycée professionnel René-Caillet à Saint-Loup, mais il connaît le bassin minier pour avoir enseigné cinq ans l'histoire-géo au collège de Gréasque. *« Nous mettons l'accent cette année sur la réduction des redoublements et des réorientations en Seconde, la préparation d'un bac professionnel Systèmes électroniques numériques pour la rentrée 2007, la défense de la voie technologique industrielle qui ouvre des perspectives d'emploi, la relance de la formation continue et la construction d'une salle de sports qui commencera au printemps. »* De plus, le lycée se dotera bientôt d'un nouveau site internet permettant l'accès direct aux notes et aux absences. Les anciens élèves ont par ailleurs rencontré mi-décembre les lycéens actuels dans le cadre d'un forum de l'orientation pour les sections L et ES. Une centaine d'élèves de Première et de Terminale et une trentaine d'anciens, ainsi que des enseignants du supérieur ont ainsi pu échanger sur les formations après le bac et l'insertion dans la vie active. *« Nous voulions démontrer qu'il existe des débouchés, c'est une source de motivation pour nos élèves, »* explique Michèle Sacco, professeur d'économie.

La crèche d'Antoine Madonia

Au hameau de Biver, Antoine Madonia réalise chaque année une crèche géante faite main qu'il n'a de cesse d'agrandir depuis l'âge de 15 ans. Il fabrique et peint lui-même les différents espaces comme une bergerie, une église, une mairie, une boulangerie, une fontaine, un moulin, un lavoir tandis que son épouse s'occupe des décorations avec des fleurs, des fruits et accessoires divers. Une semaine lui est nécessaire pour monter cette crèche de 6 mètres de long qui possède plus d'une centaine de personnages et animaux. Parmi ceux-ci, on peut remarquer de majestueux rois mages arrivant sur des chameaux, une farandole avec des personnages aux multiples tambourins et flûtes et de nombreuses scènes de vie.

Une crèche géante de six mètres à Biver.

Photo : C. Pirozzelli

Des nouvelles ailes pour le moulin du Cativel.
Photo : C. Pirozzelli

Les ailes de notre moulin

Tombées dans la journée du 6 mars dernier, sous les coups du vent et de l'usure, les ailes du moulin de la colline du Cativel ont été replacées le vendredi 1er décembre grâce à l'intervention des ateliers du Centre Technique Municipal. *« Nous avons travaillé avec l'entreprise Triangle, explique Jean-Louis d'Amore, responsable des bâtiments, qui a fabriqué quatre nouvelles ailes en bois pour un budget de 8 000 euros. Nous les avons ensuite installées avec une nacelle. Chaque aile pèse environ 200 kilos. »* Pour les fêtes, dès le lundi 18 décembre, les agents du CTM sous la direction de Christian Maccario, ont également placé sur les ailes et le moulin à partir de cadres en aluminium des lumières de Noël, avec une programmation spéciale produisant un effet de rotation.

Opération Fragile 2007

Au cours de la dernière réunion bilan sur l'opération *Fragile* (sécurité routière aux abords des écoles), les élus et les responsables des services concernés ont souhaité organiser une réunion de travail dans chaque groupe scolaire en y associant les parents. Le but de cette action sera de réfléchir ensemble, échanger des idées et adapter l'opération aux problèmes propres à chaque école. Voici le détail des réunions auxquelles vous êtes vivement invités, toutes ont lieu à 18h : lundi 15 janvier, école Frédéric-Mistral pour les 3 écoles de Biver, mardi 16 janvier, école maternelle de Fontvenelle pour les 2 écoles de Fontvenelle, lundi 22 janvier à l'école Veline pour les écoles Bayet et Veline, mardi 23 janvier à l'école Château-Pitty pour les écoles Pitty et Triolet, lundi 29 janvier à l'école Jacques-Prévert pour les écoles Prévert et Beausoleil, mardi 30 janvier pour l'école Saint-Joseph, jeudi 1er février à l'école Georges-Brassens pour les écoles Brassens et les Aires. Renseignements au 04 42 65 42 83.

Quand des platanes déménagent...

Branle-bas de combat le vendredi 15 décembre après-midi au faubourg de Gueydan. Motif, la transplantation d'un platane situé à la jonction des boulevards Carnot et Bontemps à l'emplacement de la future chaussée. Sa replantation est prévue au début du boulevard Carnot, non loin du rond-point de la gare.
En dépit des moyens mis en œuvre cette migration ne s'est pas faite sans mal du fait notamment de la taille du sujet et d'autre part, en raison de la densité de branches de platanes tout au long du trajet à parcourir. Au départ deux arbres devaient changer de place, mais un système racinaire trop près des réseaux enterrés n'a pas permis de déplacer l'un des deux. Une opération délicate pour répondre à l'engagement de la ville de ne pas couper d'arbres en bonne santé dans le cadre du réaménagement du Cours.

Une transplantation spectaculaire sur le boulevard Carnot.
Photo : C. Pirozzelli

Conseil municipal du 14 décembre 2006

Au cours de ce conseil municipal, il a été principalement question de la création d'un service d'accueil du matin dans les écoles, de logement avec la requalification de 410 logements aux Logis Notre-Dame, de réhabilitation de 72 logements à la résidence le Stendhal, de la construction de 97 logements au Pesquier et de logements étudiants au lycée agricole de Valabre, de l'acquisition d'Ailefroide, un centre de vacances pour les revenus modestes et de la création d'une clause d'insertion dans la passation de marchés publics.

N° 1 - Approbation du compte-rendu du conseil municipal du 19 octobre 2006.

Pour : 24 ; Contre : 4 ; Abstentions : 2 ; Refus de vote :1

N° 2 - Décision modificative n° 2 - budget principal (exercice 2006).

Pour : 24 ; Contre : 4 ; Abstentions : 3

N° 3 - Exécution du budget 2007 avant son vote.

Pour : 24 ; Contre : 4 ; Abstentions : 3

N° 4 - Admission en non valeur recettes irrécouvrables (exercice 2006).

Pour : 25 ; Contre : 2 ; Abstentions : 4

N° 5 - Avance sur subventions.

Unanimité

N° 6 - Création d'un service d'accueil du matin dans les écoles.

Unanimité

N° 7 - Subvention à l'association *Collèges Quartiers Gardanne.*

Unanimité

N° 8 À 12 - Décision modificative n° 2 - budget du service de l'eau (exercice 2006), revalorisation des tarifs de participation aux frais de premier établissement et d'extension des réseaux d'eaux usées, revalorisation des tarifs du service de l'eau, des tarifs du service de l'assainissement et de la redevance pour l'assainissement public non collectif pour l'année 2007.

Pour : 24 ; Contre : 4 ; Abstentions : 3

N° 13 À 16 - Exécution du budget du service de l'eau et du service de l'assainissement et vote du budget primitif (année 2007).

Pour : 24 ; Contre : 4 ; Abstentions : 3

N° 17 - Octroi d'une subvention à la société d'HLM Erilia pour la requalification des 410 logements de la résidence Les Logis Notre-Dame.

Unanimité

N° 18 - Demande de subvention auprès de la Direction régionale de l'équipement (DRE) dans le cadre du Fonds d'aménagement urbain (FAU) pour un programme de construction de 97 logements sociaux – avenue Charles-Pauriol.

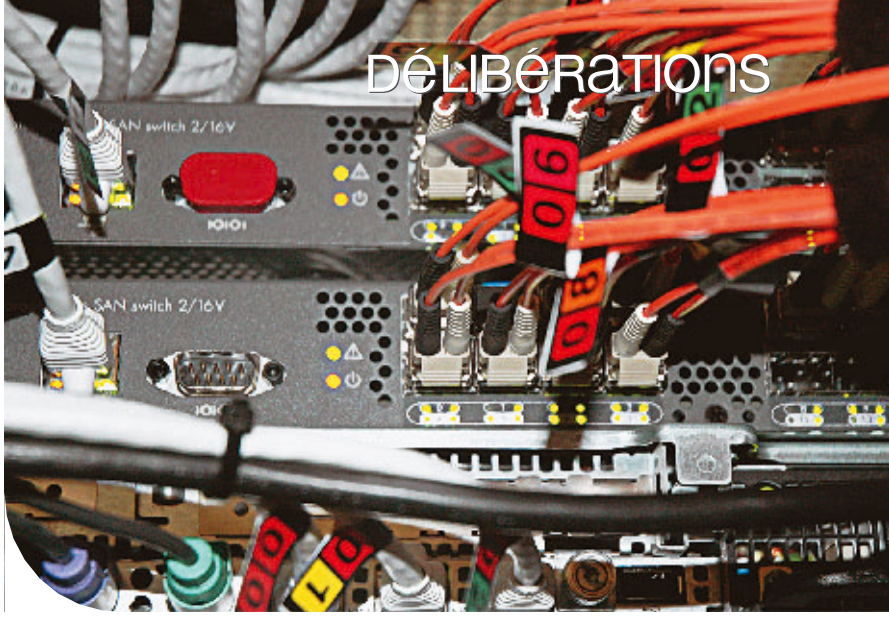
Unanimité

N° 19 À 20 - Octroi d'une garantie d'emprunt à la SA d'HLM Érilia pour la réhabilitation des 410 logements locatifs des Logis Notre-Dame et à la SA d'HLM Logirem pour le financement d'une troisième tranche de réhabilitation de 72 logements individuels à la résidence Le Stendhal.

Unanimité

N° 21 À 22 - Acquisition du centre de vacances d'Ailefroide sur la commune de Pelvoux (05), propriété de Charbonnages de France et demande de subventions auprès des Conseils général et régional, de l'État et de l'Europe pour aider à l'acquisition du centre.

Pour : 25 ; Contre : 2 ; Abstentions : 4



N° 23 - Remise gracieuse des pénalités de retard appliquées aux taxes locales d'équipement.

Pour : 25 ; Contre : 2 ; Abstentions : 4

N° 24 À 28 - Acquisition d'emprises de terrain lieux-dits Font de Garach Nord, Font de Garach, Font de Garach, le Village et par acte administratif des parcelles de terrain lieudit les Molx Nord, propriété du Département.

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 29 - Régularisation d'une cession gratuite de terrain propriété de la SCI La route Blanche.

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 30 À 31 - Délibération annulant celle du 21/12/2000 portant modification du bail emphytéotique au profit du lycée agricole (Legta) et cession temporaire du bail emphytéotique au profit de la Société Cirmad et modification de la délibération du 21/12/2000 portant sur le déclassement partiel du chemin rural n°19 dit du Moulin du Fort.

Unanimité

N° 32 À 33 - Autorisation de permis de construire sur un terrain communal à Neolia et autorisation de défrichement.

Unanimité

N° 34 - Demande de subvention auprès du Conseil régional dans le cadre de l'acquisition d'un ensemble de terrains lieudit Font de Garach, nécessaires à l'aménagement de la Route de Mimet - Délibération complétant celle du 19/10/2006.

Unanimité

N° 35 - Rapport d'Activités Interbus (exercice 2005).

Unanimité

N° 36 À 37 - Signature d'avenants aux marchés concernant la création d'une agence ANPE (gros œuvre) et celui du réaménagement du Cours de Gardanne (VRD).

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 38 - Clause "Insertion" dans la passation des marchés (Article 14 du Code des Marchés Publics).

Unanimité

N° 39 - Signature de marché avec l'entreprise retenue pour la fourniture d'un réseau d'interconnexion des sites de la ville de Gardanne et de services Internet.

Unanimité

N° 40 - Signature de marché avec l'entreprise retenue pour le gardiennage.

Pour : 25 ; Abstentions : 6

N° 41 - Demande de subvention au titre de la Dotation globale d'équipement (année 2007).

Unanimité

N° 42 - Dénomination de voies communales.

Pour : 27 ; Abstentions : 4

N° 43 - Modification des parcelles bénéficiant du régime forestier.

Unanimité

N° 44 À 45 - Approbation du programme 2007 de travaux DFCI relatifs aux travaux Pidaf du Piémont de l'Étoile, des travaux d'amélioration et d'entretien de la forêt communale conclu avec l'ONF, et demande de subventions auprès du Conseil général, du Conseil régional et de la DDAF.

Unanimité

N° 46 - Approbation du programme 2007 de travaux d'entretien des pistes DFCI existantes sur la commune et demande d'intervention des services du Conseil général.

Unanimité

N° 47 - Subvention de fonctionnement à l'Apers dans le cadre des actions du CLSPD.

Unanimité

N° 48 À 49 - Transformation en prêt de l'avance consentie par la commune à la régie municipale du service extérieur des pompes funèbres et décision modificative n°1 concernant son budget annexe (exercice 2006).

Unanimité

N° 50 - Signature d'un contrat d'assurance garantissant les risques statutaires du personnel affilié à la CNRACL.

Unanimité

N° 51 À 52 - Régime indemnitaire : modification de ce dernier pour de nouvelles responsabilités au sein de la Direction générale et modification de la délibération du 9/12/2004.

Unanimité

N° 53 À 54 - Création d'un poste de puéricultrice de classe supérieure, d'un emploi contractuel de directeur de l'atelier d'arts plastiques et signature de contrat de travail.

Unanimité

N° 55 - Création de deux postes d'agent administratif qualifié.

Pour : 27 ; Abstentions : 4

Synthèse du dernier Conseil municipal : présentation des délibérations et résultats des votes. L'intégralité du débat est consultable en mairie.

En attendant le Père Noël

Du 15 au 23 décembre, les animations de Noël se sont enchaînées dans la ville ; village du Père Noël, fontaine aux jouets, sonorisation des rues, spectacles, concerts, auront fait patienter les petits comme les grands jusqu'au grand jour.

Une belle bête de 140 kg et de 7 mètres 50.
Photo : C. Pirozzelli

Samedi 16 décembre, les habitants ont fait preuve d'une grande générosité en apportant des centaines de jeux, jouets et autres objets ludiques devant la fontaine du Cours de la République. Au même instant, les files d'attente s'allongeaient devant la maquilleuse, le magicien, le stand de barbe à papa, le caricaturiste et le sculpteur de ballons... Un peu plus loin, le Père Noël offrait une interview exclusive, filmée, aux enfants les plus téméraires qui ont pu emporter un DVD souvenir de cette belle rencontre. Aux alentours de 15h, l'association *Ceux qu'on aime* a donné un concert en plein-air, toujours plus apprécié, sur la thématique de Noël. Un bel avant-goût des animations qui auront ponctué la semaine.

Le lundi 18, les enfants des trois centres multi-accueil de la ville *(la Farandole, Veline en Comptines* et *la Souris verte)* se sont retrouvés avec leurs parents à la Maison du Peuple pour un spectacle en commun accompagné d'un goûter et d'un livre. Le mercredi 20, *Kalidor le fakir* était de retour sur le cours, sans sa planche à clous mais avec ses mygales grosses comme la main et un charmant python de sept mètres cinquante et de cent quarante kilos. Plus tranquille, le lendemain à Biver, c'est un lapin géant qui tenait un animateur dans ses bras tandis qu'une neige artificielle recouvrait lentement les badauds.

Les animations se sont achevées le vendredi 22 en soirée avec un concert de *Ceux qu'on aime* au gymnase de Fontvenelle devant plus de 200 personnes et une grande collecte au profit des Restos du Cœur. Un peu plus tôt, par un froid polaire, une centaine de courageux (dont la moitié d'enfants) ont découvert *Les mondes à l'envers* de la compagnie *les Art's Felus*, un spectacle acrobatique renversant de maîtrise et de grâce libéré de la pesanteur. Accrochés à leur structure métallique installée sur l'esplanade Péri, les trois artistes ont multiplié les prouesses techniques, accompagnés en direct par un musicien-bruiteur. Une performance étonnante qui mérite assurément d'être revue dans des conditions climatiques plus favorables.

B.C. & C.N.

Un Noël festif, chaleureux et spectaculaire avec notamment les Art's Felus (au centre).
Photos : C. Pirozzelli

Montaiguet : une insertion réussie

Près de 3,5 hectares déboisés, une confiance retrouvée chez les salariés, et des perspectives d'embauche pour certains : le bilan du chantier d'insertion dressé le 9 décembre dernier par Evolio est positif.

Plus de trois hectares ont été déboisés en six mois.

Photo : C. Pirozzelli

D'un œil attentif, partenaires institutionnels et associatifs jaugent le travail réalisé par les salariés embauchés dans le cadre du chantier d'insertion du Montaiguet. Depuis juin, près de 3,5 hectares sur 7, environ, ont été déboisés. Les riverains sont bluffés. *« Ils ont reconnu que nos salariés ont effectué du bon travail et ont tissé des liens avec eux. L'équipe s'est senti utile. C'était capital pour certains, introvertis, ou en processus de resociabilisation, »* revient Olivier Kiss, porteur du projet chez Évolio.

Chez les jeunes, exception faite de quatre abandons, la motivation n'a pas faibli. *« Ce malgré la canicule de juillet dernier, appuie Zouer Messaoudi, impliqué dans l'aventure. En ce qui me concerne, avant ce contrat de 6 mois, j'avais tout fait : jardinage, petits travaux divers... Je ne trouvais que des courtes missions. Je n'avais jamais obtenu de CDD aussi longs. Et aujourd'hui j'ai un vrai savoir-faire. Cela m'a redonné confiance... Reste à savoir ce que nous allons faire maintenant. »*

et après ?

Le devenir de ces salariés : c'est une question que l'on se pose, également, à Évolio. Car hormis un CDI décroché, une bonne piste pour une autre embauche et quelques missions d'intérim, proposées à quelques-uns, les autres sont repartis à la recherche d'un emploi. *« Nous continuons de les suivre, avec la MAIO, »* explique Olivier Kiss. Tout en lançant la phase 2 du chantier... *« Elle a démarré le 19 décembre, avec, dans ses nouveaux effectifs, deux femmes. »* Par ailleurs, les partenariats noués pendant la première période vont trouver davantage d'épanouissement. L'atelier informatique, testé à la Médiathèque, sera institué par exemple de façon plus régulière. Enfin, il faudra préparer l'avenir. *« Courant janvier, nous nous réunissons avec nos partenaires institutionnels et associatifs pour définir les supports de futurs chantiers d'insertion. »*

C.S.

Les salariés d'Évolio ont été reçus à l'Écomusée.

Photo : C. Pirozzelli

Prioriser l'insertion dans les marchés publics

Lors du dernier Conseil municipal, la mairie de Gardanne a manifesté sa volonté d'agir pour promouvoir l'emploi. Elle entend donc signer une *"clause d'insertion dans les marchés publics,"* qui permettra, lors de l'attribution des nouveaux marchés, de fixer dans le cahier des charges des conditions d'exécution visant à favoriser l'emploi de personnes en difficulté. Dans la pratique, les emplois proposés par les entreprises pour concrétiser l'objet de ces marchés seront recensés par les maîtres d'ouvrage, en liaison avec l'ANPE et les structures d'aide à l'insertion. Postes qui feront l'objet d'une adaptation, de formation et d'accompagnement pour les rendre accessibles à ces personnes prioritaires.

Par ailleurs, lors de la sélection des entreprises, la commune se basera à l'avenir, entre autres critères, sur les performances de ces dernières en matière d'insertion professionnelle des publics en difficulté.

Les rendez-vous culturels de l'hiver

Avant de gagner ses quartiers d'été avec les fêtes de plein-air, la saison culturelle se poursuit avec de nombreux temps forts autour de la musique, du théâtre, du cirque, de la danse, des expositions, des conférences. Parmi ceux-ci, *le Salon des arts,* désormais programmé en dehors des vacances scolaires pour permettre aux enfants d'y assister aura lieu du 12 au 25 février. Il sera suivi, le 16 février d'une pièce de théâtre *Exercices de style* inspirée de Raymond Queneau et de sa célèbre histoire racontée de 99 manières. Sous forme de cabaret et d'exercices, cette dernière sera mise en scène par la compagnie du *Lézard Bleu* avec plusieurs metteurs en scène, chorégraphes, compositeurs, chanteurs, gens du cirque et autres intervenants. Côté cinéma, on retrouvera *La nuit de l'horreur* en mars avec de nombreux films projetés, des animations, des décors horrifiques. Du 19 au 25 mars, l'Office de Tourisme proposera une exposition dans le cadre de la semaine provençale autour des noms d'origine provençale des lieux de la commune. Du 20 au 24 mars, une semaine de manifestations consacrée à l'Arménie se déroulera avec contes, rencontres et concert de musique traditionnelle d'Araïk Bartikian. Deux coups de cœur du service culturel sont également au programme : *7 et demi,* un spectacle de cirque autour des musiques de film de Nino Rota, le 30 mars et la venue le 5 mai, de Clarika, une artiste de chanson française à découvrir. Une programmation à découvrir en détail dans Panorama, disponible dans les lieux publics.

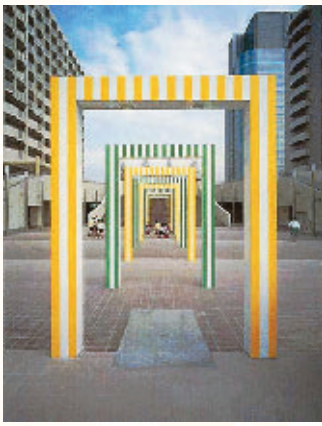
Les lycéens de Valabre cultivent la solidarité

Le club *Bénin* du lycée agricole de Valabre organise une soirée *Swing* avec au programme de grands standards de jazz (Duke Ellington, Glen Miller, Claude Bolling...) joués par deux big bands de la région : *le Bouc Band* et *le big Band d'Aix.* L'objectif de cette soirée est de permettre de financer un projet qui permettra à une dizaine de jeunes lycéens, encadrés par trois enseignants, de partir pour le Bénin et de participer à trois actions de solidarité. Dans la partie nord de la commune de Kérou qui vit presque exclusivement de l'activité agricole (mil, maïs, troupeaux de bovins, coton...) et qui voit se développer la construction de nouveaux villages en brousse, les jeunes étudiants de Valabre vont ainsi participer à la construction d'une école, à l'installation d'un poste de saisie informatisée et à la mise en place d'une filière de commerce solidaire (en partenariat avec l'association des Handicapés unis de Natitingou). Enfin, la dernière action de solidarité sera la constitution d'un réseau d'irrigation d'une pépinière et d'un périmètre rizicole, au Collège d'enseignement technique agricole (CETA) de Natitingou.

Mardi 23 janvier à 20h
Soirée Swing avec le Bouc Band et le Big Band d'Aix
A la Maison du Peuple. Paf : 5 euros

Nouveau cycle pour découvrir les arts plastiques

En décembre, Martine Viala a donné sa dernière conférence sur l'art contemporain à la Médiathèque, avant de se consacrer à des projets personnels. A cette occasion, une plaque a été déposée par la ville pour remercier Martine de son travail et de l'œuvre qu'elle a donné et que l'on retrouve dans le hall d'accueil de la Médiathèque. C'est donc un nouveau cycle *Écouter-Voir* qui commence avec à chaque édition la projection d'un film documentaire consacré à un artiste, un mouvement ou une tendance artistique en arts plastiques. Chacune des projections sera présentée et commentée par Alain Puech, directeur de l'école d'arts plastiques, et suivie d'un petit débat. Chaque édition aura lieu une fois par mois, le mardi à 18h, et connaîtra une rediffusion le lendemain à 15h à l'attention des plus jeunes. La première conférence sera consacrée à Daniel Buren avec un film documentaire de 52 minutes qui soulignera la dimension politique de l'œuvre de cet artiste, auquel on attribue trop souvent une étiquette péjorative *d'artiste officiel* depuis la réalisation des colonnes du Palais-Royal.



Conférence sur Daniel Buren
Mardi 23 janvier à 18h et mercredi 24 à 15h
A la Médiathèque. Entrée libre

Tous en scène avec CourteÉchelle !

Les 19 et 20 janvier, CourteÉchelle sort toutes voiles dehors avec deux concerts pour faire découvrir un panel de groupes émergents de la scène régionale œuvrant dans les musiques actuelles. Après une sélection parmi plus de soixante-dix candidatures, huit groupes ont été retenus pour se produire dans des conditions professionnelles, sous forme de tremplin. Chaque soir, le public est invité à élire son groupe *coup de cœur* qui se verra remettre un prix spécial. Quatre groupes seront ensuite choisis pour participer à des finales avec des têtes d'affiches. A découvrir le premier soir, la musique débridée de *Nacimiento* tantôt pop, rock, électro ou folk, celle plus punkifiée et humoristique des *Laids crétins des Alpes* ou le côté plus métallique mâtiné de hip-hop de *Post trauma mariachis,* sans oublier un zest de douceur avec la chanson acoustique *des Poulettes.* Le lendemain, la soirée sera plus chanson avec les prestations de *Alatoul, Kalis* et *Macadam Bazar,* et reggae avec le set de *Mistraélite.*

Vendredi 19 janvier à 20h30
Les Poulettes (chanson)
Nacimiento (Rock Pop)
Laids crétins des Alpes (punk rural)
Post trauma mariachis (Métal Fusion)

Samedi 20 janvier à 20h30
Alatoul (chanson festive)
Kalis (chanson rock)
Macadam Bazar (chanson festive)
Mistraélite (Reggae)

A la Maison du Peuple, entrée libre

Échappées belles et musique classique

Un nouveau récital de musique classique est proposé par le service culturel et l'école de musique avec la venue de *La Escapada.* Une formation composée de deux jeunes musiciens, Julien Petit (saxophone) et Vincent Sangaré-Blase (piano), qui impressionnent autant par leur virtuosité que par la cohésion de leur interprétation. Cette formation jouera un répertoire classique enlevé avec la suite populaire espagnole et *La Vida Breve* de Manuel De Falla, *Fantasia* de Heitor Villa-Lobos, *La suite espagnole* de Isaac Albéniz, les variations sur le thème *A vous dirais-je maman* de Mozart, et *La Escapada* de Fernando Millet. La veille, le jeudi 25 au 3 Casino, une master-class en compagnie des deux musiciens de *La Escapada* autour de la sonate est proposée aux élèves de l'école de musique à travers deux ateliers musicaux, l'un consacré au saxophone et l'autre au piano, de 17h30 à 19h. Ensuite la séance de travail sera conclue par une rencontre sax-piano réunissant l'ensemble des participants de 19h à 20h. Le public peut assister librement à cette master-class, sur réservation à l'école de musique.

La Escapada (musique classique)
Vendredi 26 janvier à 20h30
Au 3 Casino. Rens : 04 42 65 77 00

en bref

DU 12 AU 21 JANVIER
EXPOSITION

La mine de Gardanne Y à Z c'est le titre de l'exposition de Claude Curet réunissant peintures et sculptures à l'espace Bontemps.
Vernissage, le vendredi 19/01 à 18h30.

DU 23 AU 30 JANVIER
EXPOSITION

Suzanne Aghetti présente ses aquarelles à travers une exposition intitulée *Ma Provence,* à l'espace Bontemps.
Vernissage, le vendredi 26/01 à 18h30.

DOUBLE PAGE ÉCRITE PAR LOIC TANIOU

Les temps forts pour 2007 à Gardanne

L'actualité de l'année 2007 à Gardanne s'annonce riche en projets de toute nature, dont certains vont notablement et durablement modifier la physionomie de la ville. Tour d'horizon chronologique de ces moments clés qui vont ponctuer l'année.

Un aperçu des futurs trottoirs du boulevard Carnot.
Photo : C. Pirozzelli

Janvier

Une antenne du Bureau de Recherches Géologiques et Minières (BRGM) s'installe au puits Yvon-Morandat, propriété de la commune depuis le 25 septembre dernier. Cet organisme sous tutelle des trois ministères de l'économie, de la recherche et de l'environnement, travaille sur quatre missions principales qui sont la recherche et le développement technologique et innovation, l'appui aux politiques publiques et l'information des citoyens, la coopération internationale et l'aide au développement, la prévention et la surveillance des anciens sites miniers. Un dernier aspect particulièrement important pour Gardanne et les autres communes du bassins minier de Provence. Le BRGM compte déjà 23 centres en France métropolitaine et 7 dans les Dom-Tom.

Février

L'ANPE actuellement installée au 343 de la route Blanche va emménager dans un espace plus grand et plus fonctionnel, à la cité administrative face à la poste, dans les anciens locaux de la sécurité sociale minière. Vous trouverez de plus amples informations sur la nouvelle ANPE page 17 de ce numéro d'*énergies*.

Avril-Mai

La date de l'élection présidentielle a été fixée au dimanche 22 avril pour le premier tour et au dimanche 6 mai pour le second tour.

Comme tous les ans, *Arts et festins du monde* qui cette année se déroulera le week-end des 25 et 26 mai, invitera les Gardannais à venir découvrir l'artisanat, les sonorités et les saveurs du monde, avec comme à chaque fois un coup de projecteur sur un pays ou un continent particulier.

Juin

Faisant suite à la présidentielle, les élections législatives qui désigneront les députés à l'Assemblée Nationale se dérouleront les dimanches 10 et 17 juin.

Les travaux de la résidence sociale Abbé-Pierre, située sur la colline du Cativel non loin du cimetière, s'achèveront fin mai pour une livraison et un aménagement des locaux en juin. La résidence comptera 38 logements de 18 à 46 m², dont quatre aménagés pour l'accueil de personnes handicapées. Elle est destinée à l'hébergement temporaire de publics répondant à des critères spécifiques, tels que des étudiants boursiers, des personnes isolées, des couples ou familles monoparentales ayant de faibles ressources, ou encore des jeunes en rupture familiale. Cette nouvelle offre d'accueil à caractère social sur la commune va aussi permettre de résorber en bonne partie l'habitat indigne dans la vieille-ville.

Enfin, une équipe d'intervenants sera sur place pour veiller au bon fonctionnement de la résidence et en assurer la gestion.

Pour entrer de plain-pied dans l'atmosphère festive de l'été, *Musiques à Gardanne* animera les soirées des 29

La résidence sociale "Abbé-Pierre" est déjà bien avancée.
Photo : C. Pirozzelli

et 30 juin en centre-ville, du 3 juillet au parc de la Médiathèque et du 6 juillet à Biver.

Septembre

Débutés en octobre 2006, les travaux de réaménagement du boulevard Carnot s'achèveront fin août après onze mois de travaux répartis en quatre phases concernant chacune une zone spécifique. D'ici là les usagers et riverains auront eu tout loisir de se réapproprier les lieux, chacune des quatre tranches étant accessible dès la fin des travaux la concernant. Cette réhabilitation du boulevard Carnot une fois terminée permettra en outre de se faire une idée assez précise de la future physionomie de l'ensemble du Cours du centre-ville, depuis Carnot jusqu'au Cours de la République en passant par les boulevards Bontemps et Forbin.

Le mois de septembre 2007 marquera la première rentrée des classes dans les locaux définitifs du Centre Microélectronique de Provence Georges-Charpak (CMPGC), route de Mimet. Après une livraison des bâtiments fin juin, les mois de juillet et août seront dévolus à l'aménagement des lieux, avec notamment la livraison et l'installation du mobilier, pour une rentrée dans des conditions optimales dès septembre.

Un succès croissant pour le "Forum des associations."
Photo : C. Pirozzelli

Rappelons que cette école d'ingénieurs sera constituée de 19 000 m² de locaux construits sur 6 ha de terrain répartis des deux côtés de la route. A côté du château Laurin qui a été conservé, se trouve les locaux de cours et de recherche, ainsi que la partie administrative. De l'autre côté de la route sont implantés les bâtiments relatifs à l'hébergement des étudiants, dont les premiers ont emménagé en novembre dernier. Des installations sportives sont également prévues de ce côté lors de futurs aménagements.

La première phase des travaux de réaménagement de la route de Mimet aux abords du CMPGC entrepris par la commune se termineront également à l'été 2007. Une deuxième phase ultérieure concernera toujours la RD7, entre le chemin des mines et le rond-point de la Médiathèque.

Comme chaque année, les associations de la ville feront leur rentrée lors du *Forum des Associations* qui se déroulera dans la première quinzaine de septembre. L'occasion de découvrir le riche tissu associatif de Gardanne, qu'il s'agisse de sport, culture ou solidarité.

Toujours dans le domaine festif, *la saison culturelle 2007-2008* débutera le 22 septembre avec le toujours spectaculaire Tremblement de rue, durant lequel la ville sera envahie d'artistes de tous poils qui ne manqueront pas de surprendre et captiver petits et grands.

Début de la saison culturelle avec "Tremblement de rue."
Photo : C. Pirozzelli

Octobre

Terminons ce tour d'horizon 2007 sur une note culturelle avec le *19e festival cinématographique d'automne de Gardanne*, le rendez-vous incontournable de la rentrée pour tous ceux qui aiment le cinéma autrement qu'à travers des superproductions hollywoodiennes. Une invitation au voyage et à la découverte du monde à travers des projections de films de toutes nationalités, ponctuées de rencontres avec les artistes.

D'autres projets...

Plusieurs autres projets seront également en phase d'achèvement au cours de l'année (foyer d'accueil pour enfants Delta sud, travaux de rénovation de la gendarmerie, de la Halle...) et sur lesquels nous reviendrons plus en détails dans nos prochains numéros.

S.C.

Les logements et autres lieux de vie des étudiants du CMPGC en cours d'achèvement.
Photo : C. Pirozzelli

Ailefroide : un centre de vacances pour les Gardannais

Construit de 1946 à 1950 par les mineurs de Gardanne, le centre de vacances d'Ailefroide situé dans les Hautes-Alpes, auparavant réservé aux familles de mineurs, va bientôt être ouvert à tous les Gardannais. La Ville vient de signer avec Charbonnages de France un compromis de vente.

Charbonnages a signé le compromis de vente avec la Ville fin décembre.

Photo : C. Pirozzelli

Le jeudi 21 décembre, au Puits de mine Yvon-Morandat, Roger Meï a signé un compromis de vente pour le centre de vacances d'Ailefroide avec Patrick Bouzenot, directeur technique national adjoint de Charbonnages de France, en présence d'une partie de la population minière. Pour le maire, il était important que *« ce patrimoine minier ne soit pas bradé, car c'est le fruit du travail des mineurs qui l'ont construit eux-mêmes et de nombreuses luttes de la corporation minière comme le droit au logement, une protection sociale spécifique et des centres de vacances facilement accessibles au niveau financier. Ce patrimoine ne doit pas être livré à la spéculation, mais doit revenir dans les mains de collectivités ou d'organismes public. »* La ville s'est donc portée acquéreur d'Ailefroide pour un montant de 375 000 euros. Situé au pied du massif des écrins et du Pelvoux, dans les Hautes-Alpes, ce centre se compose d'une bâtisse principale de 81 logements et d'un ensemble de chalets annexes répartis sur une surface de 1,6 hectare.

La grande salle à manger et ses voûtes.

Photo : C. Pirozzelli

avec des pierres et du sable de rivière

« Ce sont les mineurs de Gardanne qui l'ont construit » souligne avec fierté et émotion Jean Sandini qui était mineur et apprenti-maçon au centre Saint-Pierre. C'est l'un des pionniers qui a participé à la construction d'Ailefroide, en 1946, à l'âge de 16 ans. *« Nous montions à Ailefroide pour travailler de mai à septembre, avec un camion des Houillères qui marchait au gazogène. Nous partions à 2 heures du matin pour arriver là-haut vers les 17 heures, après avoir franchi un pont en madriers car les ponts avaient été détruits pendant la guerre. C'était une véritable expédition. Je travaillais sur le bâtiment à la maçonnerie tandis que d'autres partaient en camion à la rivière un peu plus bas pour récupérer le sable et les pierres qui nous servaient à la construction. Les voûtes d'Ailefroide ont été bâties à l'identique de celles que l'on retrouve au centre St-Pierre. Nous travaillions sous les ordres de l'ingénieur Plichon. »* Jean se souvient aussi du plaisir qu'ils prenaient en allant grimper jusqu'au sommet du Pelvoux ou se baigner dans le lac.

un centre fréquenté de 1951 à nos jours

De nombreuses familles de mineurs de Gardanne ont fréquenté Ailefroide de 1951 à nos jours. Raymonde Pillone,

Un chantier étalé sur cinq étés de 1946 à 1950. Les voûtes de la façade sont identiques à celles du centre St-Pierre à Biver.

Photos : X. dr

résidente à Biver, se souvient encore quand elle amenait ses enfants et petits-enfants passer des vacances au grand-air. *« J'y suis allée au moins vingt fois. La première année c'était en 1955. A l'époque, il n'y avait pas d'eau, on faisait la queue pour faire la vaisselle. Il y avait de grands placards que l'on partageait. Le boulanger, l'épicier venaient en camion pour vendre leurs produits. »* Une vie conviviale, très appréciée comme en témoigne Patricia, qui a également passé de nombreuses vacances en famille à Ailefroide. *« On faisait des randonnées, du rafting, de l'hydrospeed se souvient-elle. On jouait aussi aux cartes ou aux boules. Là-haut c'est la nature, les marmottes venaient nous manger du chocolat dans les mains. Et puis, il y avait des repas communs qui réunissaient tout le chalet. Chaque famille participait à l'élaboration du repas. C'était agréable car le chalet est au bout du monde, près d'un glacier blanc et d'une vaste végétation. »*

Des projets culturels et sportifs

En achetant Ailefroide, la ville souhaite conserver la vocation sociale du centre de vacances et continuer d'offrir des possibilités de vacances à moindre coût, facilement accessibles pour les familles disposant de petits revenus. Elle réfléchit par ailleurs à élargir la vocation du centre pour le mettre à disposition d'associations ou d'organismes comme celui des pompiers. *« Ce peut être un lieu de remise en forme, de stages de formation, d'oxygénation dans un cadre exceptionnel souligne Guy Pinet, élu au sport et aux loisirs. Cet ensemble de caractère peut également répondre à de nouveaux besoins culturels, sportifs et pédagogiques. Bien sûr, la ville n'a ni les compétences, ni le souhait de gérer en direct un tel équipement. Nous travaillons à l'élaboration de partenariats avec des structures de tourisme social comme l'UCPA ou d'autres. »* Enfin, avec la disparition de Charbonnages de France programmée pour décembre 2007, c'est le devenir de l'ensemble du patrimoine minier qui pose question. Parmi celui-ci, il existe trois autres centres de vacances situés sur la Côte d'Azur, qui suscitent un grand intérêt de la part de promoteurs immobiliers. Or, la ville est intéressée à acquérir au moins l'un d'entre eux, pour proposer des vacances au bord de mer. *« Pour le centre d'Ailefroide, explique Roger Meï, le ministre François Loos a donné son accord parce que l'enjeu financier était moindre. Mais pour les autres centres, quand on connaît ces sites, on conçoit aisément les convoitises qu'ils peuvent susciter. Nous avons répondu à la mise en concurrence. Il est évident que nous ne serons pas les mieux disant si l'on prend en compte que l'aspect financier. En revanche, nous sommes les mieux disant social. »* Une pétition qui a recueilli à ce jour plus de deux mille signatures va être envoyée au ministre de l'industrie pour lui demander de mieux prendre en compte la proposition de la ville avec sa dimension sociale et culturelle. Jean-Pierre Kucheida, président de l'association des communes minières de France (ACOM), présent ce jour-là, a apporté son soutien à la ville *« dans sa défense des intérêts des populations minières et dans sa démarche de conserver les centres de vacances. »* Il a notamment critiqué la démarche de Richard Maillié, député de la circonscription, *« qui ne connaît pas le milieu minier et qui a été de ceux qui ont souhaité qu'ils soient vendus au prix du marché et non à celui des Domaines. Il faut que ça se sache. »*

Loïc Taniou

Recensement de la population

Du 18 janvier au 24 février, l'Insee va procéder à un recensement partiel des habitants de Gardanne. Quatre agents recenseurs recrutés par la Ville seront chargés de visiter les 8 % des foyers tirés au sort. Un courrier sera adressé à chaque foyer retenu avant le passage des agents recenseurs ; ces derniers seront munis d'une carte attestant de leur fonction. Formés par l'Insee et soumis au secret professionnel, ces agents vous laisseront un questionnaire à remplir qu'ils récupèreront quelques jours plus tard. Nous vous rappelons que la loi vous oblige à répondre à ce questionnaire.
Renseignements au 04 42 51 79 05.

Noces d'or

François et Cécile Krawezyk ont fêté leurs soixantième anniversaire de mariage en octobre dernier. Leurs 3 enfants, leurs 6 petits-enfants et leurs 4 arrière petits-enfants sont très fiers de ce couple au grand cœur.

A PROJET D'AVENIR, VILLE D'AVENIR.

CŒUR DE VILLE,
CŒUR DE VIE
GARDANNE RENOVE
SON COURS !

Pour tout renseignement
sur les travaux du boulevard Carnot,
appelez le 0800 880 950
(numéro vert, appel gratuit)

UN SOURIRE POUR GARDANNE

ADRESSES ET TÉLÉPHONES UTILES

Mairie annexe de Biver **Tél. 04 42 58 39 74**

Permanences des services

- ***Service Environnement :*** le mardi de 8h30 à 10h.
- ***CTM (Ateliers Municipaux) :*** *le mardi de 10h à 12h.*
- ***CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) :*** le mardi de 14h à 16h tous les 15 jours.
- ***Service Jeunesse :*** lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.
- ***Police Municipale :*** le jeudi de 9h à 11h.

Centre communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- Assistantes sociales
  lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30.
- Personnes âgées
  mercredi après-midi sur rendez-vous.
- Aide légale
  jeudi de 13h30 à 16h30.

Service habitat
16, rue Jules-Ferry - Tél. 04 42 51 56 87
lundi et vendredi de 14h à 17h sur rendez-vous.

L'ANPE fait peau neuve

C'en est fini des préfabriqués... L'agence locale pour l'emploi de Gardanne, déménagera, courant février, dans la cité adminitrative située au centre-ville.

Des bornes informatiques seront à la disposition du public.
Photo : C. Pirozzelli

Didier Genetaud, directeur de l'agence locale pour l'emploi (ALE) de Gardanne, soupire de soulagement : bientôt, avec ses 27 agents, il quittera la route Blanche et ses préfabriqués pour la cité administrative. Destination : les anciens locaux de la sécurité sociale minière, rachetés et refaits à neuf par la municipalité qui les louera à l'agence.
Les conditions de travail difficiles rendaient ce déménagement indispensable : surface réduite, absence d'insonorisation rendant la confidentialité des entretiens impossible... *« Nous n'avons ici que cinq espaces de réception. Du coup, pour libérer ces bureaux le plus possible, nous avons accru notre temps de visite aux entreprises. Mais forcément, les conseillers étant plus sur le terrain, ils peuvent moins se consacrer aux demandeurs d'emploi ! »* Un axe plus que prioritaire, pourtant, depuis l'institution du suivi mensuel personnalisé.

Une croix sur l'obsolète

La nouvelle agence, d'une surface de 600 m² (donc 150 supplémentaires) offrira davantage de fonctionnalités. *« Nous aurons désormais huit espaces pour accueillir les demandeurs d'emploi, auxquels se rajoutent deux bureaux dédiés à la réception des employeurs. D'autre part, nous hébergeons deux travailleurs de la mission locale, en charge du CIVIS. Jusque-là, faute de place, ils ne pouvaient installer leur matériel et nous leur prêtions deux postes informatiques. Désormais, ils auront eux-aussi leur espace et la mission locale les équipera en ordinateurs. »*
Ce déménagement sera enfin l'occasion d'opérer une modernisation matérielle : *« nous allons nous doter de mobilier neuf, nous débarrasser du matériel obsolète et passer en système Madéo (mise à disposition électronique des offres). Sept bornes informatiques seront installées, avec, à la clé, l'opportunité de consulter anpe.fr et d'imprimer ces pages. »* Exit, donc, l'affichage papier... et bonjour la modernité !

C.S.

L'entrée se fera face à la Poste.
Photo : C. Pirozzelli

7 mois de travaux

600 000 euros auront été nécessaires à la mairie pour réhabiliter les anciens locaux de la sécurité sociale minière dont elle est aujourd'hui propriétaire. Ils seront ensuite loués par l'ANPE , selon le principe d'un bail emphytéotique (bail d'une très longue durée assorti du devoir d'améliorer ce bien immobilier, en échange d'un loyer modique).
Question travaux, *« il a fallu tout casser pour tout reconstruire, »* explique Didier Genetaud. Au programme : étanchéité des toitures, accès PMR (personnes à mobilité réduite), aménagement intérieur, plomberie, menuiserie, carrelage... Le chantier a démarré en juillet dernier. Pour une livraison au 31 janvier 2007.
Dès à présent, le déménagement se planifie : *« Nous allons fermer cinq jours au mois de février. Les demandeurs d'emploi seront tenus au courant de tous ces changements par voie d'affichage, de presse, et d'utilisation du SCAM, service multimédia nous permettant d'envoyer des informations aux inscrits via mail, SMS, message sur répondeur... »*

Groupe Gardanne Actions

Mireille Portail, Brigitte de Feligonde et Guy Goulin : vos problèmes nous concernent. Vous pouvez nous rencontrer, sur rendez-vous, au Cabinet parlementaire de Richard Mallié, 20 avenue Jules Ferry 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 44 44 Fax. 04 42 65 44 48

groupe Gardanne Actions

Deux mille sept...!

En cette année, qui sera chaude en évènements politiques : élection présidentielle suivie d'élections législatives, il est bon que chacun d'entre nous se souvienne de ses droits et aussi de ses devoirs.

Dans notre pays et dans notre commune, comme dans les 35 000 communes de France, le taux d'abstention est bien trop élevé. Et ceci tout type d'élections confondu. Il y aura toujours ceux qui disent : *« Ça ne sert à rien, »* ou *« Tous pourris. »*

Aux premiers on peut rétorquer que la démocratie ne s'use que si on ne s'en sert pas. Quant aux seconds, la classe politique n'étant que le reflet de la société dont ils font partie, leur manque de citoyenneté amène toutes les dérives populistes, sectaires, racistes et communautaristes qui sont le lit des dictateurs et "républiques bananières."

Nous disons à tous ceux-là, jeunes et moins jeunes : *« Pour que ça change, bougez-vous et votez ! »* Ne croyez pas que vous n'avez aucune chance, aucune idée à faire passer, au contraire !

Je voudrais adresser des vœux particulièrement chaleureux aux femmes afin qu'elles prennent juste leur place dans la société, leur juste place. Le mouvement est déjà en marche, de la présidence du Chili à celle d'Islande, de la Mairie de Varsovie au Sénat américain et si proche de nous la candidature de Ségolène Royal au plus haut poste de l'État. Notre groupe *Élan pour l'Avenir*, très respectueux de la parité, fera tous ses efforts pour garder ce cap. Cependant, pour que les femmes puissent s'investir, que ce soit dans la vie économique, associative ou politique, il faut créer des structures pour les aider.

Cela commence doucement, trop doucement encore, mais les plages d'accueil horaire dans les écoles, demandées par les parents et mises en place par l'Adjoint aux Affaires Scolaires sont déjà une très bonne avancée.

Début 2007 nos locaux seront ouverts chaque jeudi à partir de 17 heures et jusqu'à 18 heures 30. Nous vous y attendons pour prendre en main votre démocratie et dire ce que vous souhaitez pour l'avenir de notre ville, dont vous devez être les acteurs à part entière. Venez exprimer vos envies sur le cahier citoyen des Gardannaises et Gardannais.

BONNE ANNÉE 2007 À TOUTES ET TOUS !

Josiane Bonnet

Élan pour l'Avenir - simorgh3@wanadoo.fr - 26 Avenue de Toulon, 13120 Gardanne. Quatre conseillers à votre écoute Josyane Bonnet. Bénédicte Macé. Cécile Scholler. Tony Baldo

le groupe Élan pour l'avenir

Pour joindre la mairie tél. au 04 42 51 79 00

Vos élus vous reçoivent

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe, déléguée au personnel et à la sécurité sur RdV en mairie, le jeudi matin de 9h à 12h mairie annexe de Biver
- ***Michelle Aznif,*** adjointe, déléguée aux finances et à la santé sur RdV en mairie.
- ***Bernard Bastide,*** adjoint, délégué à l'environnement sur RdV en mairie.
- ***Jeannot Menfi,*** adjoint, délégué aux travaux, logement, cimetière,vieille-ville. Travaux et vieille-ville : jeudi de 11h à 12h en mairie sur RdV. Logement : un mercredi sur deux sur RdV en mairie. Cimetière : lundi de 9h à 10h, jeudi de 14h à 15h
- ***Mustapha El Miri,*** adjoint, délégué à la culture sur RdV en mairie.
- ***Georges Pazzaglini,*** adjoint, délégué au social samedi matin sur RdV en mairie
- ***Grégory Calemme,*** adjoint, délégué au scolaire sur RdV en mairie.
- ***Lucien Moraldo,*** adjoint, délégué aux sports, jeudi de14h à 16h sur RdV au service des sports - bât Bontemps.
- ***Jean-Paul Peltier,*** adjoint, délégué à l'urbanisme et aux transports, le mercredi après-midi sur RdV aux services techniques.
- ***Patricia Marcolini,*** adjointe, déléguée à la vie associative/animation, les mardis, jeudis et vedredis après-midi sur RdV en mairie

RDV avec un conseiller municipal, tél. 04 42 51 79 15

Max Pierazzi : Régie de l'eau
Maryse Blangero : Insertion des handicapés, perm. le vendredi de 10h à 11h en mairie
Gilbert Payan : Jeunesse
Jeanine Privat : jeunesse, animations de quartier
Marie-José Galle : Petite enfance
Nathalie Nerini : Formation, insertion.
Eve Cloué : Cinéma
Guy Pinet : Dév. sports loisirs
Sylvie Batin : Équipements d'éducation artistique
Nora Belkheir : liaison intergénération, 3e âge
Philippe Pintore : Dév. économique, agriculture et risques majeurs
Clara Gilloux : Lecture publique

PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont gratuites et réservées aux Gardannais. Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum. Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse, à défaut, l'annonce ne sera pas publiée. Seul le numéro de téléphone sera publié.

Service Communication
273, avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne

DIVERS

Vds **2 coques** Créatis camélia acheté 169 € vendu 90 € + 2 transats bb confort rose 30 € l'unité + chauffe biberon 15 €
Tél. 06 87 33 19 52

Donne **bébés octodons** mâles nés le 5/11/06 sevrés, contre bons soins Tél. 06 32 77 47 19

Vds 2 paires de **baskets** montantes p. 36, petite bombe neuf une kaki l'autre beige 10 € la paire
Tél. 06 11 38 23 05

Vds **buffet bas** collection lauxor chêne clair corps avancé 4 ptes 4 tiroirs + table 2 rallonges 300 €
Tél. 04 42 51 55 06

Vds **vélo d'appart.** neuf 50 € + platine fisher tourne disque 33 - 45 tours prix à déb Tél. 04 42 51 24 88

Vds coffret de **chaînes** de roues Siepa taille 5 servi une fois TBE 20 €
Tél. 04 42 58 19 81

Vds **machine à coudre** Singer pièce de collection
Tél. 06 11 89 48 41

Vds **lave vaisselle** BaukNecht état neuf 100 € Tél. 06 70 80 47 13

Vds **piano droit** bois blanc marque Hanlet 200 € à déb
Tél. 08 77 52 19 09

Vds **canaris** de couleur 20 € pièce Tél. 06 20 38 27 45 (HR)

Vds **lave linge** Laden valeur 400 € cédé 120 € Tél. 06 10 17 11 00

Vds **pocket bike** rouge et blanc jamais servie 200 €
Tél. 06 26 02 98 22

Vds **table** murale Ikea valeur 100 € cédée 40 € + convecteurs élec 10 € pièce + colonne oscil 25 € + radiateurs bain d'huile 50 € le tout en TBE Tél. 04 42 51 15 92

Vds **guitare** Ibanez blanche et pin + ampli Peavy bon état 200 €
Tél. 06 12 77 01 01

Vds très belle **vitrine** Louis Philippe 2 portes vitrées + 1 tiroir 350 € Tél. 06 74 89 37 79

Vds **bottines** femme T. 38 TBE 4 € + table d'activité 6 € + livres france loisir 1,50 € pièce + après ski p. 35 TBE 4 € Tél. 04 42 51 36 29

Vds **équipement** de moto 200 € + tenue Taï Kwendo complet 100 € + guitare élec Storm avec housse + ampli 45w TBE 160 €
Tél. 04 42 65 86 41

Cherche petit **chiot à adopter** pas trop cher, style labrador
Tél. 06 13 38 17 03

Vds **PESS sur PC** TBE 23 €
Tél. 04 42 65 81 65

Vds **moto enfant** an 06 très peu servie modèle DBx110 couleur bleu et noire 550 € + rétroprojecteur Epson haut de gamme 500 €
Tél. 06 25 43 32 69

Vds **poussette +** cosy neuve + vêtements fille 1-3 mois
Tél. 06 15 18 39 83

Vds clavier **Yamaha PSR 125** 60 € Tél. 04 42 51 09 15

Vds **tapis** H 2,25 L 1,60 m 20 € + imperméable rando 16 € + chaussures rando p. 38, 80 € + matelas en 90, 30 € + 6 éléments cuisine 50 € + rideaux 20 € Tél. 06 27 52 64 26

Donne **beau chiot** mâle né le 16/11 mère beauceron pure race, père labrador noir Tél. 06 87 70 05 14

Vds **centrale à vapeur** neuve calor, garantie, cédée 150 € + table à repasser neuve cédée 30 € + rétro projecteur LG garanti jusqu'au 12/05 écran 112 cm cédé 500 €
Tél. 06 24 98 72 49

Vds **combiner à bois** BI Bloc KITY 5 fonctions 3 moteurs + tour à métaux + perceuse à colonne + scie à ruban à deux volants + aspirateur contennasier de got
Tél. 04 42 51 38 43

Vds **buffet** de cuisine chataigner massif 300 € + encyclopédie Borda mémoires du XXè siècle de 1900 à 1997 + index 14 volumes 1500 € + table de ping-pong Cornillau DSI 150€ Tél. 04 42 58 15 22 (HR)

Vds **lits** superposés 2 tiroirs à roulettes 80 € + lit mezzanine 1 place 50 € + table base onyx ovale 50 € + cadre lit 1 pl. velours bleu bois blanc 50 € + store extérieur à manivelle 60 € Tél. 04 42 65 92 64

Vds **lit** en 90 avec cadre + sommier lattes + meuble pont en hêtre 250 € + sommier latte 90 € + 2 canapés 2 pl. en tissus TBE 550 € les 2 + 2 fauteuils cuir vert 750 € + gazinière combi lave-vaisselle 250 € Tél. 06 16 70 70 76

Vds **salon** d'angle 7 places vert clair très peu servi 350 €
Tél. 06 74 89 37 79

Vds **mitigeur** lavabo électronique Grohe Europlus E, l'eau coule automatiquement à l'approche des mains sous le bec, cédé 320 € avec facture Tél. 04 42 20 02 14 ou
06 07 69 64 97

Vds **ferronnerie** de clôture longueurs 2x3 m, 40 € l'unité, 2x3,20 m 45 €, 2x1,34 m 35 € + siège enfant pour voiture 50 € Tél. 04 42 58 00 28

Vds **radiateurs** électriques neufs Atlantic type Kendo 2000 w, sable, fil pilote 6 ordres valeur 780 € cédé 490 € Tél. 06 79 98 09 48

Vds **2 vélos** 1 enfant l'autre adulte bon état 50 € les 2 + roller p. 31, 10 € Tél. 06 16 53 57 17

LOGEMENT

Cherche **maison** ou appartement pour couple avec 3 enfants à acheter moins de 180000 €
Tél. 06 15 86 04 59

Vds **T2** à gardanne 40 m2 terrasse + jardin, refait à neuf 165000 € + loue T2 terrasse et jardinet refait à neuf secteur résidentiel sur gardanne 640 € Tél. 06 11 89 48 36

Loue **garage** à gardanne avenue St Victoire 60 € Tél. 04 42 65 88 43

Loue à Risoul 2 **studios** 5 couchages tout équipés plein sud, près des commerces, toutes saisons prix divers périodes Tél. 06 73 46 20 42

Loue **T1** à gardanne en plein centre, 40 m2 entièrement meublé, parfait état très ensoleillé 2 ème étage 600 € Tél. 06 09 20 78 67

Vds appartement **T4** à gardanne 65 m2 cuisine et sdb équipées, cave, garage, parking, balcon loggia, proche du centre TBE 195000 €
Tél. 06 63 33 88 23

Loue **T3** à gardanne 600 €
Tél. 06 09 96 18 23

Loue à Gardanne **T2** 55 m2 terrasse sud 630 € + 20 € charges + T2 60 m2 balcon sud 650 € + 20 charges + T3 82 m2 en duplux 2 chambres, 2 sdb, balcon sud 830 € + 30 € charges Tél. 04 42 58 19 88 ou 06 03 56 96 13 (ap 18h30)

Bail à céder proche du centre, idéal bureau ou cabinet médical 85 m 2 toutes activités sauf nuisance odeur 15000 € Tél. 06 32 31 52 47

Loue **garage** quartier Veline 70 € Tél. 04 42 58 10 32

Loue à gardanne **studio** 27 m2 + 50 m2 jardin + terrasse, cuisine séparée 550 € + 20 € charges
Tél. 06 88 45 85 66

Loue à Risoul 1850 deux **studios** de 5 couchages tout équipés plein sud près des commerces, prix divers selon période Tél. 06 73 46 20 42

Loue **local** professionnel neuf parc Bompertuis gardanne, chauf, clim, toilettes, parking clos, calme Tél. 04 42 22 21 18 ou 06 09 88 58 71

Vds **Bungalow** 6x2,40 m avec porte, fenêtre, équipement électrique BE 1200 € Tél. 06 79 98 09 48
Tél. 06 73 46 20 42

Particulier loue à gardanne dans quartier très calme **studio meublé** aménagé neuf dans rdc de villa possibilité parking, idéal étudiant loyer mensuel 470 € Tél. 06 82 14 35 71 (ap 18h)

Vds **villa** en viager à biver, 2 chambres, véranda, sam, sdb terrain 850 m2 Tél. 06 78 51 48 64

VÉHICULES

Vds **Renault Mégane** coupé an 99, 105000 km, ttes options clim, direc assistée, fermeture cent, jantes alu, ordinateur de bord... excellent état ct ok prix intéressant
Tél. 06 69 15 38 31

Vds **camping car** C35D an 83, 6 couchages, chauffage, auvent, bon état 9000 € à déb
Tél. 06 50 60 74 96

Vds **Peugeot 205** essence 1,4 l, 5 ptes, an 95, 128000 km, ct ok 1500 € Tél. 06 29 75 21 73

Vds **Mégane II,** 1.9 Dci 120 cv an 06/04 confort expression 115000 km, régulateur et limitateur de vitesse, boîte 6, clim, cd, détecteur pluie, allumage phares auto, cote standard 13700 € cédée 9000 €
Tél. 06 15 45 72 27

Vds **Renault 21** essence bon état 180000 km 600 € à déb Tél. 06 22 09 27 01 ou 06 21 84 26 06

Vds **Renault Clio** an 2000, parfait état bleue métallisée, essence, 3500 € Tél. 06 09 20 78 67

Vds **Laguna II** an 2003, 1.9 DCI 120 cv 61000 km TBE 10000 € + AX Caban 92 diesel, rouge, 5 ptes, 206000 km 1000 € à déb Tél. 06 12 08 27 04

Vds **Golf IV SDI** 1,9 l 5 ptes an 02, clim, vitres élec, fermeture cent, alarme, CD, pneus neufs Michelin 69000 km ct ok 10800 €
Tél. 06 70 80 47 13

Vds **Peugeot 207** diesel 1,6 l 90 ch 5 ptes, gris métallisé 9000 km an 06 garantie 2 ans excellent état nombreuses options 16500 €
Tél. 06 64 48 68 54

Vds **Peugeot 206** 1,4 XLINE pack clim an 04, 16600 km, ttes options, jantes, anti- brouillard et alarme garantie jusqu'en 07, 8000 €
Tél. 06 29 66 95 73

Vds **Honda 82 CR** grandes roues excellent état an 02, vendue avec plusieurs pièces 2000 €
Tél. 04 42 65 86 41

Vds **4 jantes +** 4 jantes avec pneus 4X4 Patrol Toyota
Tél. 06 21 18 85 31

Vds **Ford Fiesta** studio an 96 TBE 143000 km 2650 €
Tél. 06 82 19 60 31

Vds **roues neige** Citroën CX sphères arrière et plaquettes freins avant neuves 100 € à déb
Tél. 06 89 82 13 77

Vds **Citroën ZX** an 95, 170000 km bon état général 2300 €
Tél. 06 19 88 73 31

Vds **Kangoo Ice** 19 D 4 portes, clim, an 2000, 110000 km réel, dist et embrayage neufs nbrs options excellent état 6500 €
Tél. 06 13 21 12 48

Vds **camion magasin** ct ok an 95 bon état général 96000 km, 18000 € Tél. 06 32 31 52 47

SOLIDARITÉ

Cherche personne pour **covoiturage** de Gardanne à Marseille, traverse de la Montre 11eme pour 8h le matin Tél. 06 83 29 28 44

ÉTAT-CIVIL

DÉCÈS

MOURON Ginette née LE GRIGNOU, DEPARPE René, FETZMANN Guy, ALMAVIVA Louise née LACAZE, AMORETTI Yves, PIGA Giuseppa née MONTANA, VERO Jean, MICHEL Elise née PENNE, SEMPE Leone née BETOUS

NAISSANCES

SAURA Teddy, YAHIA-BERROUIGUET Imae, DJOUDA Sarah, FILIPPI Cécilio, VALETTE Lilian, LINQUERCQ-SCAPPATICCI Nina, ESPANET Ethan, DEMAL Camille, PRZYGOCKI Roman, UCCELLI Raphaël, BESSONNE Loghan, MARIE Romane, THOMAS Maïlyss, LUVARA Maël, FERNANDEZ Kyliann, ROUSSEL Tristan, PILUCCHINI Ludmilla, FLIPPE Angélina, DUTHEL Lucie-Anna, BERNA Nathan, LUCCHINI Marylou, MELIS Lili, CASTELLANO Lou-Anne, FRANCONE Mattys

MARIAGES

SERANO Evelyne/BUSCA Jean-Marc, BARTHELEMY Mireille/BARRETTA Claude, THOMASSIAN Christine/LAURIA Calogero

Roger Meï, maire de Gardanne
et le Conseil municipal vous présentent
leurs meilleurs vœux pour 2007
et vous convient à

la soirée des vœux

le vendredi 12 janvier à 18h30 au Gymnase Léo-Lagrange

Rétrospective de l'année en images
Expositions, concerts et démonstrations
Ouvert à tous

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES